

Juan G. Ramos • Tara Daly
Editors

Decolonial Approaches to Latin American Literatures and Cultures

palgrave
macmillan

CONTENTS

Introduction: Decolonial Strategies for Reading and Looking with and against the Grain	xiii
Juan G. Ramos and Tara Daly	
Part I Undisciplining “Spanish” and “Literature”	1
1 Notes from the Field: Decolonizing the Curriculum/ The “Spanish” Major	3
Sara Castro-Klarén	
2 The Rule of Impurity: Decolonial Theory and the Question of Literature	19
Horacio Legrás	
Part II Decolonizing Translation and Representations of the Indigenous	37
3 The (De)coloniality of Conceptual Inequivalence: Reinterpreting <i>Ometeotl</i> through Nahua <i>Tlacuiloliztli</i>	39
Zairong Xiang	

4	What Does the <i>Sumak Kawsay</i> Mean for Women in the Andes Today? Unsettling Patriarchal Sedimentations in Two Inca Writers	57
	Antonia Carcelén-Estrada	
5	New Indigenous Literatures in the Making: A Contribution to Decoloniality	77
	Arturo Arias	
Part III Material Culture and Literature as Decolonial Critiques		97
6	Decolonizing Aesthetic Representation: The Presence of the European Savage in Bolivian Modernity	99
	Javier Sanjinés C.	
7	The Air as a Decolonial Critique of Being in César Calvo's <i>Las tres mitades de Ino Moxo y otros brujos de la Amazonía</i>	121
	Tara Daly	
8	Disruptive Capital in Andean/World Literature: A Decolonial Reading of Enrique Gil Gilbert's <i>Nuestro pan</i>	141
	Juan G. Ramos	
Part IV Decolonial Options, Indigenous Sovereignty, and Transregional Alliances		161
9	Ethnic Reemergence in Uruguay: The Return of the Charrúa in the Light of Settler Colonialism Studies	163
	Gustavo Verdesio	

10	When Nationality Becomes a “Negative Condition” for Politics: Gamaliel Churata’s Contribution to Bolivian Political Theory	181
	Elizabeth Monasterios P.	
11	Decolonization and Indigenous Sovereignty: Coming to Terms with Theories in the Americas	199
	Laura J. Beard	
	Postscriptum: Decolonial Scenarios and Alternative Thinking: Critical and Theoretical Explorations	
	Mabel Moraña	215
	Contributors’ Biographies	225
	Index	231